



АГРАНА ФРУТ УКРАЇНА
4.03_DO_УМОВИ ТА ПОЛОЖЕННЯ
ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ

17/02/2025

Конфіденційно

1. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

а) ТОВ Аграна Фрут Україна (далі - АФУ) і Продавець погоджуються щодо всіх, у тому числі майбутніх, запитів, замовлень на купівлю, закупівель, інших операцій, послуг і контрактів виключно на наступних Умовах та положеннях замовлення на купівлю.

б) Продавець визнає, що АФУ цим заперечує проти всіх відмінних умов та положень Продавця, які можуть бути включені в підтвердження замовлення або інші ділові документи. Будь-яка угода про умови, що відрізняються від Умов замовлення, є дійсною лише за умови письмового підтвердження з боку АФУ.

в) Наше мовчання щодо таких відмінних умов Продавця, зокрема, не вважається визнанням або згодою, і це також стосується майбутніх договорів.

г) Умови замовлення не обмежують будь-які інші юридичні вимоги, які може мати АФУ.

2. ДАТА ТА ЧАС ДОСТАВКИ

а) Дата, час і місце поставки повинні бути вказані в замовленні на поставку. Дата і час, зазначені в замовленні на поставку, є важливими і обов'язковими для договору.

б) Якщо дата(и) поставки не може бути дотримана(и), Продавець повинен негайно повідомити АФУ у письмовій формі про найкращу можливу дату(и) поставки, яка(и) є прийнятною(ими) для АФУ. На додаток до будь-яких інших прав і засобів захисту, які АФУ може мати за договором поставки або передбачених законом, якщо поставка не здійснюється в узгоджений час, АФУ може вимагати від Продавця відправити товар іншим маршрутом для прискорення доставки (додаткові витрати несе Продавець), анулювати договір поставки повністю або частково і придбати порівнянний товар в іншому місці, а також покласти на Продавця відповідальність за будь-які збитки або додаткові витрати, пов'язані з такою прискореною поставкою або анулюванням договору. У разі неможливості дотримання термінів поставки Продавець повинен заздалегідь повідомити про це АФУ.

3. ІНСПЕКЦІЯ

АФУ не зобов'язана здійснювати вхідний контроль якості товарів або послуг. Факт будь-якої попередньої перевірки з боку АФУ не звільняє Продавця від відповідальності за постачання товару або надання послуг неналежної якості. Підтвердження отримання товарів або послуг згідно накладних, коносаментів або інших документів не є підтвердженням приймання по якості.

4. ГАРАНТІЇ

Продавець гарантує АФУ, що поставлені товари не матимуть дефектів виготовлення та матеріалів і повністю відповідатимуть специфікації. Продавець також гарантує АФУ, що виробництво, маркування, пакування товарів, що постачаються, відповідають чинним законам і правилам, і що Продавець отримав всі необхідні дозволи від усіх органів сертифікації.

а) Якщо будь-які поставки або послуги мають дефекти або іншим чином не відповідають вимогам контракту, відсутні або неповні документи, АФУ може відхилити поставку або вимагати усунення недоліків.

б) АФУ має право відхилити будь-яку поставку так, ніби вона не була прийнята, якщо і коли будь-який прихований дефект товару став очевидним, а також має право розірвати договір. Не обмежуючи жодних прав АФУ, АФУ може вимагати від Продавця заміну товару за рахунок Продавця:

- оперативно замінити будь-яку або всі відхилені позиції, або
- відшкодувати вартість будь-якого або всіх забракованих товарів, і всі забраковані товари будуть зберігатися до отримання інструкцій Продавця, на ризик і за рахунок Продавця.

5. СОЦІАЛЬНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Продавець гарантує, що з усіма працівниками, залученими до виробництва або розподілу поставок, будуть поводитися у повній відповідності до чинного законодавства та нормативних актів країни-виробника, включаючи, але не обмежуючись положеннями щодо компенсації, безпеки, недискримінації та інших умов працевлаштування. Крім того, Продавець гарантує, що жодна особа не була прийнята на роботу у віці молодше п'ятнадцяти років (15) або старше зазначеного віку, якщо таке обмеження встановлене в країні-виробнику. Продавець також гарантує, що жоден ув'язнений працівник не буде залучений до виробництва або здійснення поставки. Продавець також гарантує повне дотримання Кодексу Поведінки АФУ та погоджується на будь-які відповідні перевірки, організовані АФУ для перевірки дотримання Продавцем вимог Кодексу.

6. ПЕРЕДАЧА ПРАВА

а) Продавець не може переуступати свої права та обов'язки без попередньої письмової згоди АФУ.

б) АФУ має право передавати всі права та обов'язки за укладеними договорами частково або повністю третій стороні.

**АГРАНА ФРУТ УКРАЇНА**

17/02/2025

**4.03_DO_УМОВИ ТА ПОЛОЖЕННЯ
ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ**

Конфіденційно

7. ВРЕГУЛЮВАННЯ

АФУ може зарахувати будь-які претензії, які АФУ може мати до Продавця шляхом заліку зустрічних вимог проти або до всіх заявлених претензій, які Продавець може мати до АФУ.

8. ПРЕТЕНЗІЇ ТРЕТІХ ОСІБ

Продавець зобов'язується відшкодувати шкоду, завдану третім особам, спричинені порушенням гарантії, дефектами або неналежним виконанням поставок та послуг Продавцем.

9. СТРАХУВАННЯ

• Продавець докладатиме зусиль щодо забезпечення страхування цивільної відповідальності (public liability - шкоди життю, здоров'ю або майну третіх осіб, заподіяну під час підприємницької діяльності, та product liability - збитки, спричинені постачанням неякісної продукції) для покриття будь-якої шкоди, заподіяної поставками або наданими послугами, з покриттям сукупно не менше одного мільйона євро.

а) Продавець зобов'язується щорічно надавати АФУ всі документи, необхідні для перевірки дійсного страхового покриття, і уповноважує АФУ отримувати інформацію про страхові поліси від відповідної страхової компанії.

б) Однак це або будь-яке інше страхування жодним чином не обмежує обов'язки та відповідальність Продавця.

10. ЦІЛІСНІСТЬ

Якщо будь-яке положення цих умов є недійсним повністю або частково, це не впливає на дійсність решти його положень. У такому випадку Продавець та АФУ замінять недійсне положення дійсним, яке найбільш точно відображає економічну мету недійсного положення.

11. ЗАКОНОДАВСТВО ТА МІСЦЕ ЮРИСДИКЦІЇ

а) Усі договори між Продавцем та АФУ регулюються та тлумачаться:

- для Продавців-резидентів України - відповідно до законодавства України,

- для Продавців-нерезидентів України відповідно до законодавства Австрії.

Для Продавців-нерезидентів України Положення Конвенції ООН про купівлю-продаж та колізійні норми міжнародного приватного права прямо виключаються, за винятком положень про відшкодування збитків (стаття 74 і далі) Конвенції ООН про купівлю-продаж, які залишаються чинними.

б) Юридичне місце проведення для Продавців-нерезидентів України - Відень, Австрія.

Юридичне місце проведення для Продавців-резидентів України - господарський суд за місцезнаходженням відповідача.

11. КОДЕКС ПОВЕДІНКИ

В рамках цієї угоди обидві Сторони погоджуються дотримуватися Кодексу поведінки AGRANA, який додається та доступний для ознайомлення за адресою

https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/Code%20of%20Conduct/Update2019/Code_of_Conduct_AGRANA.pdf.

AGRANA залишає за собою право контролювати дотримання Кодексу поведінки. Якщо діловому партнеру стає відомо про порушення принципів узгодженого Кодексу поведінки, він повинен негайно повідомити про це AGRANA та зобов'язується вжити відповідних заходів для припинення порушення та мінімізації збитків. Як крайній захід, AGRANA залишає за собою право негайно розірвати цей договір.